Univerzita Karlova v Praze - Pedagogická fakulta
Katedra germanistiky

Posudek diplomové práce

Téma:	**Aussprachefehlerkorrektur der tschechischen Lernenden im Deutsch als Fremdsprachenunterricht**
Autorka:	Bc. Petra Michalcová
Vedoucí dipl. práce:	PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.
Oponentka:	PaedDr. Dagmar Švermová

Předložená diplomová práce se věnuje problematice oprav chyb ve výslovnosti českých žáků při výuce němčiny jako cizího jazyka. Jedná se o jev v oblasti výuky cizích jazyků často u vyučujících opomíjený, z hlediska uskutečnění komunikačního záměru však důležitý. Práce je zaměřena především na vyučující německého jazyka, s důrazem na to, jaké fonetické jevy učitelé spatřují u českých žáků jako obtížné a jak samotná oprava chyb probíhá. Významný prostor je věnován tolerančnímu prahu učitelů při opravách výslovnostních chyb.

Práce je psána v němčině, obsahuje osm základních kapitol, je doplněna obsahem, úvodem, závěrem a resumé v češtině, včetně seznamu bibliografických citací. Součástí práce jsou dvě přílohy prezentující obsah dotazníku a formuláře pro hospitace.

Teoretická část práce je vystavěna logicky, autorka postupuje od definování role fonetiky ve výuce cizích jazyků, přes problematiku chyb obecně a poté se zaměřuje na příklady konkrétních chyb v oblasti gramatický pojmů vznikajících na základě interference, navazujíce přitom na výsledky zkoumání, k nimž dospěla v rámci bakalářské práce. V následných kapitolách je řešena problematika opravování chyb nejdříve obecně a poté chyb výslovnostních. Teoretickou část práce logicky doplňuje i kapitola o nácviku výslovnosti a výslovnostních cvičeních včetně motivačních přístupů.

Praktická část práce se zaměřuje na zjišťování postoje českých vyučujících ke zkoumané problematice. Jako metody výzkumu byly zvoleny empirické metody dotazníku a systematického pozorování. Autorka zvolila zajímavý postup, kdy nejdříve v dotazníku zkoumala názor učitelů na danou problematiku a poté při praktickém pozorování ve vyučovacích hodinách stejných vyučujících zjišťovala skutečný stav. Dochází k závěrům, že výsledky obou metod se neshodují. Je samozřejmě třeba upozornit na to, že pro získání relevantních obecně platných výsledků, by zkoumaný vzorek musel být podstatně větší, autorka však prokázala, že výše uvedené metody dokáže v pedagogickém výzkumu používat a vyhodnocovat. U některých grafů by se dalo uvažovat o vhodnějším zobrazení, např. u grafu 18a). Zde na první pohled zjištěné údaje nekorespondují se zněním otázky, nicméně autorka v textu postup při tvorbě grafu vysvětluje.

Celkově lze říci, že diplomantka se zabývá ve své diplomové práci tématem, které není příliš často zkoumáno a její výzkumná šetření mohou jistě přispět k řešení problematiky nácviku a osvojování výslovnosti cizího jazyka z hlediska vyučujících.

Formální stránka předložené práce odpovídá požadavkům kladeným na závěrečné práce, včetně správně uvedeného seznamu bibliografických citací a vhodně zvolených příloh.

Celkově hodnotím předloženou diplomovou práci jako zdařilou a doporučuji ji k obhajobě.

Univerzita Karlova v Praze - Pedagogická fakulta
Katedra germanistiky

Diplomantka by si měla k obhajobě připravit odpověď k následující otázce:

1. Jaké návrhy byste na základě výsledků Vašich výzkumných šetření formulovala pro přípravu budoucích učitelů němčiny, a to jak z hlediska studia fonetiky a fonologie (student), tak i z hlediska didaktické přípravy pro osvojování zvukové stránky jazyka (učitel)?

V Praze dne 9. května 2012

PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.
Katedra germanistiky